Wiadomości  Statystyczne

Miasta Poznania

Opracowane przez Urząd Statystyczny stoł. miasta Poznania.

Wydawca: Magistrat stoł. miasta Poznania. Redaktor: Zygmunt Zaleski.

Informations Statistiques

de la ville de Poznań

Publication de L'Office de Statistique de la ville de Poznań.

Editeur: Municipalité de la ville de Poznań. *Rédacteur: Zygmunt Zaleski.*

Rocznik 20. (*20-e Année*) **Grudzień 1931.** (*Décembre 1931.*) **Nr. 12.**

I. Naturalny ruch ludności. — *Mouvement naturel de la population.*

1. Małżeństwa. — *Mariages.*

a) Według wieku. — *D'après l'âge.*

Wiek mężczyzn *Age des hommes*	Wiek kobiet — *Age des femmes.* poniżej 20	20—24	25—29	30—39	40—49	50—59	60 i wyżej *et plus*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
poniżej 20 *au dessous de*	1	—	—	—	—	—	—	1
20—24	15	33	5	2	—	—	—	55
25—29	5	40	26	8	1	—	—	80
30—39	1	8	8	8	1	—	—	26
40—45	—	1	2	3	2	—	—	8
50—59	—	—	—	—	1	—	—	1
60 i wyżej	—	—	—	2	2	—	—	4
Ogółem kobiet *Total des femmes*	22	82	41	23	7	—	—	175

W tem związków zamiejscowych —.

b) Według stanu cywilnego *D'après l'état civil*

Stan cyw. mężczyzn *Etat civil des hommes*	Stan cywilny kobiet *Etat civil des femmes*: panny *filles*	wdowy *veuves*	rozwiedz. *divorcées*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
kawalerowie *célibataires*	163	2	1	166
wdowcy *veufs*	6	1	—	7
rozwiedz. *divorcés*	1	—	1	2
Ogółem kobiet *Total des femmes*	170	3	2	175

W tem związków zamiejscowych —.

c) Według wyznania — *D'après le culte*

Wyznanie mężczyzn *Culte des hommes*	Wyznanie kobiet *Culte des femmes*: rz. kat. *cath.-romain*	ewang *évangélique*	mojż. *mosaïque*	inne *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
rz. katolickie *cath.-romain*	167	2	—	—	169
ewangelickie *évangélique*	1	3	—	—	4
mojżeszowe *mosaïque* . .	—	—	1	—	1
inne *autre*	1	—	—	—	1
Ogółem kobiet *Total des femmes*	169	5	1	—	175

W tem związków zamiejcowych —.

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

Narodowość mężczyzn *Nationalité des hommes*	Narodowość kobiet *Nationalité des femmes*: polska *polonaise*	niemiecka *allemande*	inna *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
polska *polonaise*	169	—	—	169
niemiecka *allemande*	1	4	—	5
inna *autre*	—	—	1	1
Ogółem kobiet *Total des femmes*	170	4	1	175

W tem związków zamiejscowych —.

2. Urodzenia —*Naissances*

a) Według płci i pochodzenia
D'après le sexe et la légitimité

Płeć noworodka *Sexe des nouveau-nés*	urodzenia żywe *naissances vivantes*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	w tem *dont*: urodz. w zakładach *naissances dans les maisons d'accouchement*	urodz wieloracze *naissances multiples*	urodz. martwe *mort-nés*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe — *Population domiciliée*									
chłopców *garçons*	187	23	210	62	5	10	--	10	220
dziewcząt *filles*	179	20	199	44	6	2	1	3	202
ogółem *total*	366	43	409	106	11	12	1	13	422
2. Zamiejscowe — *Population de passage*									
chłopców *garçons*	9	5	14	8	—	5	1	6	20
dziewcząt *filles*	11	3	14	11	—	1	—	1	15
ogółem *total*	20	8	28	19	—	6	1	7	35
3. Wszystkie urodzenia - *Toutes les naissances*									
chłopców *garçons*	196	28	224	70	5	15*)	1	16	240
dziewcząt *filles*	190	23	213	55	6	3	1	4	217
ogółem *total*	386	51	437	125	11	18	2	20	457

Zgłoszeń spóźnionych: 27 z listopada 1931 r. (w tem 26 miejscowych, 1 zamiejscowych.)

*) W tem 1 nieznanej płci.

b) Żywo urodzeni według zajęcia rodziców
Nés-vivants selon la profession des parents

Zawód ojca wzgl. matki *Profession du père ou de la mère*	miejscowe *Population domiciliée*	zamiejscowe *Population de passage*	ogółem *total*
A. Ślubni według zawodu ojca — *Enfants légitimes selon la profession du père*			
1. Samodzielni handlowcy, przemysłowcy i rolnicy - *Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants*	35	4	39
2. Urzędnicy prywatni – *Employés* . .	47	2	49
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans* . .	120	2	122
4. Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.* . . .	98	5	103
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	5	2	7
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	52	5	57
7. Inne zawody — *Autres professions* . .	8	—	8
8. Bez i nieznanego zawodu — *Sans profession et profession inconnue* . . .	1	—	1
Ogółem — *Total*	366	20	386
B. Nieślubni według zajęcia matki — *Enfants illégitimes selon la profession de la mère*			
1. Pracownice przemysłowe - *Travailleuses d'industrie*	15	2	17
2. Służące — *Domestiques*	14	5	19
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	7	—	7
4. Zawody wolne — *Professions libérales*	—	—	—
5. Inne zawody — *Autres professions* . .	1	1	2
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu - *Sans profession et profession inconnue* . .	6	—	6
Ogółem — *Total*	43	8	51

c) Żywo urodzen według wyznania rodziców.
Nés-vivants d'après le culte des parents.

Wyznanie ojca *Culte du père*	Wyznanie matki przy dzieciach ślubnych *Culte des mères ayant des enfants légitimes*					Wyznanie matki przy dzieciach nieślubnych *Culte des mères ayant des enfants illégitimes*
	rz. - katol. *cath. - rom.*	ewang. *évang.*	mojż. *mosaïque*	inne *autres*	ogółem *total*	
1. Urodzenia miejscowe *Naissances de la dopulation domiciliée*						
rz. - katolickie *cath. - romain*	359	1	—	—	360	43
ewangelickie *évangélique*	1	4	—	—	5	—
mojżeszowe *mosaïque*	—	—	1	—	1	—
inne i nieznane *autre et inconnue*	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	360	5	1	—	366	43
. Urodzenia wszystkie *Toutes les naissances*						
rz. - katolickie *cath. - romain*	377	1	—	—	378	50
ewangelickie *évangélique*	1	4	—	—	5	1
mojżeszowe *mosaïque*	—	—	1	—	1	—
inne i nieznane *autre et inconnue*	2	—	—	—	2	—
Ogółem *Total*	380	5	1	—	386	51

d) Żywo urodzeni według narodowości rodziców i następstwa rodowego.
Nés-vivants d'après la nationalité des parents par l'ordre successif de naissance.

Narodowość rodziców *Nationalité des parents*		Noworodki ślubne były w tem samem małżeństwie ... dzieckiem *Ordre successif de naissance*														Ogółem — Total	Narodowość matki przy dzieciach nieślubnych *Nationalité des mères ayant des enfants illégitimes*
ojca *du père*	matki *de la mère*	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14 i w		
1. Urodzenia miejscowe *Naissances de la popul. domiciliée*																	
pol. *polon.*	pol. *polon*	114	89	63	46	22	13	2	5	2	2	1	—	—	—	359	43
pol. *polon.*	niem *allem.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	pol. *polon.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	niem. *allem.*	—	2	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
inne i niezn. *autre et inconnue*		—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	3	—
Ogółem *Total*		114	91	63	48	23	13	2	6	3	2	1	—	—	—	366	43
2. Urodzenia wszystkie *Toutes les naissances*																	
pol. *polon.*	pol. *polon.*	126	93	64	47	23	14	2	5	2	2	1	—	—	—	379	50
pol. *polon.*	niem. *allem*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	pol. *polon.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	niem. *allem.*	—	2	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1
inne niezn. *autre et inconnue*		—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	3	—
Ogółem *Total*		126	95	64	49	24	14	2	6	3	2	1	—	—	—	386	51

3. Zgony — *Décès*

a) Według przyczyn śmierci i płci. — *D'après la cause du décès et d'après le sexe.*

Liczba skróconego mianownictwa międzynarodowego / No de la nomenclature internationale abrégée	Przyczyna śmierci — *Cause du décès*	1. Zgony miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*									2. Wszystkie zgony. — *Tous les décès*									
		Ogółem *Total*			w tem dzieci *dont décès des enfants*						Ogółem *Total*			w tem dzieci *dont décès des enfants*						
					poniżej 1 roku *au dessous d'un an*				1–5 lat *1–5 ans*					poniżej 1 roku *au dessous d'un an*				1–5 lat *1–5 ans*	
					m. – *h.*		ż. – *f.*							m. – *h.*		ż. – *f.*			
		męż. *hommes*	kob. *femmes*	raz. *ensemble*	śl. *lég.*	nieśl. *illeg.*	śl. *lég.*	nieśl. *illég.*	m *h.*	ż. *f.*	męż. *hommes*	kob. *femmes*	raz. *ensemble*	śl. *lég.*	nieśl. *illég.*	śl. *lég.*	nieśl. *illég.*	m. *h*	ż. *f.*
1	Dur brzuszny — *Fièvre typhoïde*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Dur osutkowy — *Typhus éxanthématique*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Zimnica — *Fièvre paludéenne*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Ospa — *Variole*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Odra — *Rougeole*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Płonica — *Scarlatine*	2	1	3	—	—	—	—	1	—	2	1	3	—	—	—	—	1	—
7	Krztusiec — *Coqueluche*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Błonica i dławiec — *Diphtérie et croup*	5	4	9	—	—	—	—	2	1	5	4	9	—	—	—	—	2	1
9	Grypa — *Grippe*	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
10	Cholera azjatycka — *Choléra asiatique*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Cholera swojska — *Choléra nostras*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12a	Czerwonka — *Dysenterie*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12b	Inne choroby nagminne — *Autres maladies épidémiques*	—	2	2	—	—	—	—	—	1	—	2	2	—	—	—	—	—	1
13	Gruźlica narządu oddechowego — *Tuberculose pulmonaire*	19	14	33	2	1	1	—	—	1	23	15	38	2	1	1	—	—	1
14	Gruźlica opon mózgowych — *Tuberculose des méninges*	1	—	1	—	—	1	—	—	—	1	1	2	—	—	1	—	—	1
15	Gruźlica innych narządów — *Autres tuberculoses*	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—
16	Rak i inne nowotwory złośliwe — *Cancer et autres tumeurs malignes*	7	8	15	—	—	—	—	—	—	11	9	20	—	—	—	—	—	—
17	Zapalenie opon mózgowych — *Méningite*	—	1	1	—	—	1	—	—	—	1	1	2	—	—	1	—	1	—
18	Udar i rozmiękczenie mózgu — *Hémorragie cérébrale*	2	4	6	—	—	—	—	—	—	3	4	7	—	—	—	—	—	—
19	Choroby serca — *Maladies du coeur*	19	20	39	—	—	—	—	—	—	20	24	44	—	—	—	—	—	1
20	Ostry nieżyt oskrzeli — *Bronchite aiguë*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Przewlekły nieżyt oskrzeli — *Bronchite chronique*	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
22	Zapalenie płuc — *Pneumonie*	5	9	14	1	—	3	—	—	1	6	11	17	1	—	4	—	—	1
23	Inne choroby narządów oddechowych — *Autres affections de l'appareil respiratoire*	2	2	4	—	—	—	—	1	—	3	3	6	—	—	—	—	1	—
24	Choroby żołądka z wył. raka — *Affect. de l'estomac à l'exclusion du cancer*	2	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—
25	Nieżyt kiszek i żołądka — *Diarrhée et entérite*	4	1	5	2	—	—	1	—	—	4	3	7	2	—	—	1	—	—
26	Zapalenie ślepej kiszki — *Appendicite*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
27	Przepuklina i wygłobienie jelit — *Hernie, obstructions intestinales*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Marskość wątroby — *Cirrhose du foie*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
29	Zapalenie nerek — *Néphrite aiguë et maladie de Bright*	2	—	2	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—
30	Guzy nierakowe i inne choroby narząd. płc. u kobiet — *Tumeurs non cancéreuses et autres affections des organes génitaux de la femme*	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
31	Zakażenie połogowe — *Septicémie puerpérale*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Inne choroby ciąży i porodu — *Autres cas puerpéraux de la grossesse et de l'accouchement*	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—
33	Wątłość wrodzona i wady rozwoju — *Débilité congénitale et vices de conformation*	9	11	20	7	1	9	2	1	—	10	11	21	7	2	9	2	1	—
34	Uwiąd starczy — *Sénilité*	3	8	11	—	—	—	—	—	—	3	8	11	—	—	—	—	—	—
35	Śmierć gwałtowna: — *Mort violente:*																		
	a) przypadkowa — *accident*	3	1	4	—	—	—	—	—	1	3	1	4	—	—	—	—	—	1
	b) zabójstwo — *homicide*	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
36	Samobójstwo — *Suicide*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—
37	Choroby wyżej niewyszczególnione — *Autres maladies non spécifiées ci dessus*	20	24	44	4	—	3	1	—	1	23	27	50	4	—	3	1	—	1
38	Choroba niewiadoma albo źle określona — *Maladie inconnue ou mal définie*	2	2	4	1	—	—	1	—	—	2	3	5	1	—	—	1	—	—
	Ogółem — *Total*	110	116	226	17	2	18	5	5	6	132	134	266	17	3	19	5	6	8

Zgłoszeń spóźnionych: 2 z listopada 1931 r.
1 z stycznia 1923 r.

Zgłoszeń spóźnionych: 2 z listopad 1931 r.
1 z stycznia 1931 r.
1 z maja 1927 r.

b) Zgony dzieci nieślubnych poniżej 1 roku życia według zajęcia matki

Décès des enfants illégitimes ayant moins d'un an selon la profession de la mère

Zajęcie matki *Profession de la mère*	Miejsc. *Population domiciliée*	Zamiejsc. *Population de passage*	Ogółem *Total*
1. Pracownice przemysłowe — *Travailleuses d'industrie*	4	—	4
2. Służące — *Domestiques*	2	1	3
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	1	—	1
4. Zawody wolne — *Professions libérales* . . .	—	—	—
5. Inne zawody — *Autres professions*	—	--	—
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	—	—	—
Ogółem — *Total*	7	1	8

c) Zmarli w wieku ponad 15 lat według stanu cywilnego

Décédés au- dessus de 15 ans d'après l'état civil

	wolni *célibataires*	małżonkowie *mariés et mariées*	owdowiali *veufs et veuves*	rozwiedzeni *divorcés et divorcées*	stanu niezn. *état civil inconnu*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*						
mężczyźni — *hommes*	17	54	5	1	—	77
kobiety — *femmes* .	20	27	34	—	1	82
Ogółem — *Total* .	37	81	39	1	1	159
2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*						
mężczyźni — *hommes*	25	65	5	1	1	97
kobiety — *femmes* . .	24	36	36	—	1	97
Ogółem — *Total* .	49	101	41	1	2	194

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

1. Zmarło miejscowych: 217 Polaków, 5 Niemców
Décès parmi la population domiciliée Polonais, Allemands.
4 innych i nieznanych narodowości
autre nationalite et de nationalité inconnue.

2. Zmarło wogóle: 256 Polaków, 6 Niemców, 4 innych i niezn narodowości
Total des décès Polonais, Allemands, autre natio nalité et de na ionalité inconnue.

e) Zgony z uwzględnieniem wieku, zajęcia i wyznania.

(Osoby do 15 roku życia według zajęcia rodziców).

Décès avec répartition par âge, par profession et par culte.
(Personnes au dessus de 15 ans selon la profession des parents).

Wiek lat *Age - ans*	1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*													2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*												
	Wyznanie — *Culte*				Zajęcie — *Profession*									Wyznanie — *Culte*				Zajęcie — *Profession*								
	rz. katol. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. - *autre et inconnu*	Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industriels agriculteurs indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. *Sans profession et profession inconnue*	Ogółem — *Total*	rz. katol. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. - *autre et inconnu*	Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industriels agriculteurs indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. *Sans profession et profession inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	50	2	1	—	1	7	15	22	1	7	—	—	53	55	2	1	—	1	7	15	25	2	8	—	—	58
6—10	14	—	—	—	—	2	5	4	—	3	—	—	14	14	—	—	—	—	2	5	4	—	3	—	—	14
11—15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16—20	4	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	2	4	7	—	—	—	—	1	2	2	—	—	—	2	7
21—30	17	—	—	—	—	1	—	4	1	3	1	7	17	23	1	—	1	—	1	1	4	1	6	1	11	25
31—40	15	—	2	—	—	3	3	5	—	1	—	5	17	22	—	2	—	—	3	4	7	—	2	—	8	24
41—50	20	1	—	—	1	2	4	4	—	2	—	8	21	27	2	—	—	1	2	5	6	—	4	—	11	29
51—60	25	1	—	—	1	6	8	3	—	1	1	6	26	29	1	—	—	1	6	9	4	—	1	1	8	30
61—70	30	2	—	1	5	2	5	2	—	3	—	16	33	34	2	—	1	5	2	6	3	—	4	—	17	37
ponad 70 *au dessus de*	38	2	1	—	2	4	5	3	—	4	—	23	41	39	2	1	—	2	4	5	4	—	4	—	23	42
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	213	8	4	1	10	28	46	47	2	24	2	67	226	250	10	4	2	10	28	52	59	3	32	2	80	266

Przyrost naturalny ogólny 183 miejscowy 171. W stosunku rocznym przypada na 100 mieszkańców przynależnych miejscowo urodzeń żywych 2,41; zgonów 1,30; małżeństw 0,86; przyrostu napływowego 4,46; ogólnego przyrostu ludnosci miejscowej 5,21

II. Zmiany miejsca zamieszkania — *Changements de domicile*

a) Przeprowadzki zewnątrz miasta Poznania — *Déménagements hors de la ville de Poznań*

1. Ilość i stan rodzinny przeprowadzających się
Nombre et état de famille des personnes qui ont déménagé

	Ogółem — *Total*			Stan rodzinny — *Etat de famille*					
				Rodziny — *Familles*				Osoby samotne *Personnes solitaires*	
				głowy *chefs*		członkowie *membres*			
	m. *h*	k. *f*	razem *ensemble*	m. *h.*	k. *f.*	m. *h.*	k. *f.*	m. *h.*	k. *f.*
Przypływ. *Affluence*	1192	775	1967	70	28	66	129	1056	618
Odpływ. *Ecoulement*	494	581	1075	58	13	46	118	390	450
Różnica *Différence*	+698	+194	+892	+12	+15	+20	+11	+666	+168

2. Miejsce wyprowadzki i przyprowadzki
(Dokąd wzgl. skąd?)
Lieu de déménagement et d'emménagement
(Où resp. d'où?)

	Woj. Poznańskie *Dép. de Poznań*	Woj. Pomorskie i G. Śląsk *Dép. de Pomorze et La Haute Silésie*	Warszawa miasto *Ville de Varsovie*	Woj. centralne i wschod. *Dép. du centre et de l'est*	Wojew. południowe i Śl. Cieszyński *Dép. du sud et Silésie de Cieszyn*	Zagranica *L'étranger*	Wędrówka i podróż *Migration et voyage*	Niewiadomo *Inconnu*
Przypływ . . . *Affluence* . .	1110	253	50	298	132	43	3	78
Odpływ . . . *Ecoulement*	778	103	38	80	43	23	2	8
Różnica *Différence*	+332	+150	+12	+218	+89	+20	+1	+70

3. Wyznanie przeprowadzających się
Culte des personnes qui ont déménagé

	rz. kat. *cath-romain* 1.	rz. kat. *cath-romain* 2.	ewang. *évangélique* 1	ewang. *évangélique* 2.	mojż. *mosaïque* 1.	mojż. *mosaïque* 2.	inni i niezn. *autre et inconnu* 1.	inni i niezn. *autre et inconnu* 2.	Ogółem *Total*
Przypływ . . *Affluence*	1854	41	53	2	25	—	35	—	1967
Odpływ . . *Ecoulement*	1041	21	21	2	7	—	6	—	1075
Różnica *Différence*	+813	+20	+32	—	+18	—	+29	—	+892

Pod nr. 1 ogólna ilość osób danego wyznania. — Pod nr. 2 ilość osób, przeprowadzających się z zagranicy lub wyprowadzających się zagranicę. — Liczby ad 2 zawarte są w liczbach ad 1.

4. Zajęcie przeprowadzających się
Profession des personnes qui ont déménagé

I. Mężczyźni — *Hommes*	Przypływ *Affluence*	Odpływ *Ecoulement*	Różnica *Différence*
1. Samodz. przemysłowcy, handlowcy i rolnicy — *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	13	12	+ 1
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	105	70	+35
3 Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	174	170	+ 4
4. Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	49	49	—
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	27	22	+ 5
6. Urzędnicy publiczni - *Fonctionnaires publics*	99	35	+64
7. Wojskowi — *Militaires*	9	7	+ 2
8. Inne zawody — *Autres professions* . . .	38	21	+17
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	678	108	+570
Ogółem — *Total*	1192	494	+698
II. Kobiety — *Femmes*			
1. Robotnice itp. — *Ouvrières etc.*	15	11	+ 4
2. Służące — *Domestiques*	201	220	— 19
3. Urzędniczki prywatne — *Employés* . . .	53	41	+ 12
4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	11	5	+ 6
5 Urzędniczki publiczne — *Fonctionnaires publiques*	17	19	— 2
6. Inne zawody — *Autres professions* . .	49	57	— 8
7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	229	228	+201
Ogółem — *Total*	775	581	+194

b) Przeprowadzki wewnątrz miasta Poznania — *Déménagements à l'intérieur de la ville de Poznań*

1. Przeprowadzki według dzielnic miasta — *Déménagements d'après les quartiers de la ville*

Przeprowadzono się *Nombre des personnes qui ont déménagé*	na lub do — *à*: Prawy brzeg Warty	Centrum	Wilda	Jeżyce i Sołacz	św. Łazarz	Górczyn	Główna	Komandorja	Rataje	Starołęka Mała	Dębiec	Winiary	Naramowice dom.	Ogółem *Total*
Z de prawego brzegu Warty . . .	44	39	10	7	17	8	5	8	1	—	—	—	—	139
„ Centrum	83	958	168	190	186	25	21	9	2	4	7	21	—	1674
„ Wildy	21	140	191	58	56	7	8	4	—	2	22	11	—	520
„ Jeżyc i Sołacza	27	139	39	213	74	7	8	3	—	6	6	7	—	529
„ św. Łazarza	20	82	34	114	248	39	2	3	—	6	5	3	—	556
„ Górczyna	1	3	1	1	5	6	4	—	1	—	—	2	—	24
„ Głównej	10	10	2	2	—	—	20	—	1	—	—	1	—	46
„ Komandorji	1	1	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	5
„ Rataj	1	4	—	1	—	—	—	2	11	2	—	—	—	21
„ Starołęki Małej	—	2	—	1	4	—	—	—	—	7	—	—	—	14
„ Dębca	1	3	5	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	12
„ Winiar	3	20	2	5	—	—	—	—	—	2	—	17	—	49
„ Naramowic dom	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem — *Total*	212	1401	454	593	591	92	68	29	16	29	41	63	—	3589

2. Stan rodzinny przeprowadzających się.
Etat de famille des personnes qui ont déménagé.

	Ogółem *Total*
Ogółem — *Total* . . .	3589
Płeć: *Sexe:* mężczyzn — *hommes*	1617
kobiet - *femmes*	1972
Razem — *Ensemble* . .	3585
Stan rodzinny: głowa rodziny mężczyzna *Etat de famille: chef de famille homme*	302
głowa rodziny kobieta *chef de famille femme*	66
Członkowie rodziny: — *Membres de famille:*	
mężczyzn — *hommes*	232
kobiet — *femmes*	526
Samotni: — *Personnes solitaires:*	
mężczyzn — *hommes*	1083
kobiet — *femmes*	1380

3. Zajęcie przeprowadzających się.
Profession des personnes qui ont déménagé.

	Ogółem *Total*
I. Mężczyźni — *Hommes*	
1 Samodzielni przemysłowcy, handlowcy i rolnicy *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	8
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	336
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	454
4. Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	174
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	20
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	108
7. Wojskowi — *Militaires*	20
8. Inne zawody — *Autres professions*	34
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	463
Ogółem — *Total* . .	1617
II. Kobiety — *Femmes.*	
1. Robotnice i p. — *Ouvrières etc.*	148
2. Służące — *Domestiques*	531
3. Urzędniczki prywatne — *Fonctionnaires privées*	231
4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	10
5. Urzędniczki publiczne - *Fonctionnaires publiques*	25
6. Inne zawody — *Autres professions*	238
7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	789
Ogółem — *Total* . .	1972

III. Zdrowotność — *Santé publique*

1. **Przypływ w Szpitalu miejskim według wieku i choroby.**
Ins riptions des malades dans l'Hôpital Municipal d'après l'âge et la maladie.

Wiek lat. — *Age ans*												Ogółem *Total*
0/1	1/5	5/10	10/15	15/20	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70 i więcej	Nie podano	
3	5	2	7	38	130	101	52	31	19	3	2	393

W tem przypadków: (*Dont cas de:*) chorób zakaźnych (*maladies infectieuses*) — — chorób oczu i uszu (*affect. des organes de la vision et affect. de l'oreille*) , zachorzeń wewnętrznych (*maladies internes*) 73 chorób płucnych (*affect de l'appareil respiratoire*) 40, reumatyzmu (*rhumatisme*) 10. chorób żołądka i jelit (*affect. de l'appareil digestif*) 10, zachorzeń połogowych (*accouchements*) —, chorób serca (*maladies du coeur*) 3, uwiądu starczego (*sénilité*) 2, chorób nerwowych i chorób umysłowych (*affect. du système nerveux et maladies mentales*) 33, świerzby (*gale*) — chorób skórnych (*affect. de la peau - dermatologie*) 20, chorób płciowych (*maladies sexuelles*) 42, do obserwacji (*observation*) 5, do opieki (*soins*) —. zatrucia (*empoisonnements*) 4 obrażenia *lésions*) 138, postrzał (*par armes à feu*) 3, chorób dziecięcych (*maladies d'enfants*) 10.

2. **Chorzy w szpitalach i przytułkach.**
Mouvement des malades dans les hôpitaux et autres institution similaires.

Zakłady *Établissements*	W początku miesiąca *Au commencement du mois*	Przypływ *Inscriptions* w miesiącu *au cours du mois*	Odpływ *Radiations* w miesiącu *au cours du mois*	+ —	W końcu miesiąca *A la fin du mois*	W odpł. jest zmarłych *Nombre de décédés parmi les personnes rayées*
Przytuł. dla starc. Grobla 26 *Asile pour les vieillards*	119	6	4	+ 2	121	1
Szpital miejski: *Hôpital Municipal:*						
I. St. chorób zewn. *Chirurgie*	86	137	137	—	86	8
II. St. chorób wewn. *Maladies internes*	109	101	107	— 6	103	10
III St. chorób wener. i skórnych *Maladies vénériennes et affect. de la peau*	100	60	91	—31	69	1
IV. St. dziecięca *Maladies d'enfants*	18	10	12	— 2	16	4
V. St dla umysłowo chorych *Maladies mentales*	2[illegible]	33	31	+ 2	22	3
VI. St. płucno-chorych *Maladies de l'appareil respiratoire*	82	40	52	— 12	70	15
Razem — *ensemble*	415	381	430	—49	366	41
Lecznica miejska:						
I. Oddział wewnętrzny	10	3	10	— 7	3	1
II. Oddział chirurgiczny	4	7	8	— 1	3	1
III. Oddział chorób wener. i skórnych	2	2	4	— 2	—	1
Razem — *ensemble*	16	12	22	- 1[illegible]	6	3
Szpital djakonisek . . .	144	120	147	— 27	117	16
„ żydowski . . .	7	7	8	— 1	6	—
„ SS. Miłosierdzia .	175	190	222	—32	143	9
Zakład św. Józefa . . .	160	12[illegible]	145	—25	135	17
Sanatorjum SS. Elżbietanek	70	101	97	+ 4	74	6

3. Miejski Zakład Dezynfekcyjny.
Service Municipal de Désinfection.

Dezynfekcyj dokonano w zakładzie . . . 1
Désinfections effectuées dans l'établissement

poza zakładem . . 146 razem 147
hors de l'établissement ensemble

Dezynfekcję spowodowały następujące choroby:
Nombre de désinfections effectuées après les maladies suivantes

		fois
Żarnice — *Rougeole*	—	razy
Płonica — *Scarlatine*	57	„
Ospa — *Variole*	—	„
Błonica i dławiec — *Diphtérie*	39	„
Zakażenie połogowe — *Septicémie puerpérale*	—	„
Dur brzuszny *Fièvre typhoïde*	2	„
Dur inny — „ *autre que typhoïde*	—	„
Gruźlica — *Tuberculose*	40	„
Czerwonka — *Dysenterie*	—	„
Inne choroby — *Autres maladies*	9	„
Robactwo — *Phtiriase*	—	„
Świerzb - *Gale*	—	„
Dezynfekcji rzeczy - *Désinfection des choses*	—	„

4. Choroby zakaźne policyjnie zgłoszone.
Maladies infectieuses déclarées.

Rodzaj choroby *Nature de maladie*	I. Stare Miasto p. l. brz. Warty	II. Stare Miasto p. p. brz. Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzieln. nowe	Ogółem *Total*
Błonica i dławiec *Diphtérie*	12	4	4	13	9	2	—	44
Płonica *Scarlatine*	27	4	13	23	16	4	4¹)	91
Żarnice *Rougeole*	—	—	—	—	—	—	—	—
Dur brzuszny *Fièvre typhoïde*	1	1	—	—	—	—	—	2
Dur plamisty *Typhus exanthématique*	—	—	—	—	—	—	—	—
Zakażenie połogowe *Septicémie puerpérale*	—	—	1	—	1	—	—	2
Jaglica *Trachome*	4	1	—	—	1	—	2²)	8
Gruźl. płuc *Tuberculose pulmonaire*	8	5	4	7	4	1	4³)	33
Czerwonka *Dysenterie*	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne choroby *Autres maladies*	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	52	15	22	43	31	7	10	180

[1]) 1 Komandorja, 2 Starołęka Mała, 1 Dębiec,
[2]) Winiary,
[3]) 2 Starołęka Mała, 1 Winiary, 1 Dębiec.

IV. Nieruchomości: stosunki mieszkaniowe. — *Immeubles: logements.*

1. Zmiany własności. — *Mutations de la propriété immobilière.*

Ilość kontraktów *Nombre de contrats*		Realność zmieniła właściciela w ostatnich 3 latach *L'immeuble a changé le propriétaire au cours de 3 dernières années*			Nabywcy — *Acquéreurs*			
ogółem *total*	odmownych *refus*	1 raz *1 fois*	2 razy *2 fois*	3 i w. razy *3 fois et plus*	z Poznania *de Poznań*	z woj. zachod. *de départem. de l'ouest*	z reszty Polski *des autres provinces de la Pologne*	inni *autres*
62	2	51	11	—	48	5	8	1

Przechodzi w inne ręce nieruchomości zabudowanych: z rąk niemieckich —, z rąk polskich 62, z rąk żydowskich —.

2. Budownictwo (Budowle ukończone.
Industrie du bâtiment. (Constructions finies)

Miesiąc	Nowe budowle *Constructions nouvelles*	Przybyło nowych *Accroissement du nombre des bâtiments nouveaux*: budynków głównych dla celów *bâtiments principaux destinés*: mieszkaniowych *à l'habitation*	budynków głównych: innych *autres*	oficyn dla celów *annexes destinées*: mieszkaniowych *à l'habitation*	oficyn: innych *autres*	innych budynków *autres bâtiments*	Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Rozbiórki *Démolitions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Stworzono nowych *Nouvellement construit*: mieszkań *logement*	ubikacyj mieszkaniowych ogółem *pièces destinée à l'habit. total*	lokali handlowych i przemysłowych *locaux industriels et commerciaux*
XII.	17	12	—	2	1	2	4	1	22	250	689	9

Wniosków wpłynęło budowlanych 106, zezwoleń udzielono 66

3. Budowa mieszkań. — — *Constructions d'habitations.*

	Mieszkanie o — *Logements à* 1 izbie *1 pièce*	2 pokojach — *pièces*	3	4	5	6 i w. *et plus*	ogółem *total*	Lokale handlowe i przemysłowe. — *Locaux industriels et commerciaux*
Powstało *Augmentation*	2	89	134	18	7	—	252	9
Ubyło *Reduction*	—	—	2	—	—	—	2	—
Różnica + — *Différence*	+2	+89	+134	+18	+7	—	+250	+9

V. Zamożność i ubóstwo.

Aisance et indigence.

1 Komunalna Kasa Oszczędności Miasta Poznania.
Caisse d'épargne communale de la ville de Poznań.

Wkłady oszczędnościowe w złotych obiegowych *Dépôts d'épargne en zlotys courants*	Ilość deponentów *Nombre de déposants*	Suma depozytów zł *Montant des dépôts*
Stan oszczędności i depozytów w początku miesiąca *Situation des épargnes et des dépôts au commencement du mois*	25 138	21 844 041,97
Przychód — *Recette*	958	1 642 003,88
Razem — *Ensemble*	26 097	23 486 045,85
Rozchód — *Dépense*	347	1 927 145,70
Stan w końcu miesiąca *Situation à la fin du mois* . . . . . A.	25 750	21 558 900,15

Wkłady oszczędnościowe w zł w złocie dol. am. w przeliczeniu na zł obiegowe *Dépôts d'épargne en zlotys-or et dollars des Etats-Unis calculés en zlotys courants*	Ilość deponentów *Nombre de déposants*	Suma depozytów zł *Montant des dépôts*
Stan oszczędności w początku miesiąca *Situation des épargnes au commencement du mois*	778	3 198 146,73
Przychód — *Recette*	46	226 305 81
Razem — *Ensemble*	824	3 424 452,54
Rozchód — *Dépense*	57	229 381,67
Stan w końcu miesiąca . . . . B *Situation á la fin du mois*	767	3 195 070,87
Total — Ogółem A + B	26 517	24 753 971,02

2. Lombard miejski.
Mont - de - piété municipal

	Liczba zastawów - *Nombre des gages*	Suma pożyczek zł. *Montant des prêts zł*	Przeciętna pożyczka zł. — *Montant moyen d'un prêt*
Zasób na początku miesiąca *Fonds au commencement du mois*	39786	793856	19.95
W ciągu miesiąca złożone *Au cours du mois gages déposés en vente*	.	.	.
wykupione *gages retirés*	.	.	.
Sprzedane publicznie *Vendus aux enchères*	.	.	.
W końcu miesiąca według inwent. *A la fin du mois*	19068	742642	38.94

3. Miejska opieka nad ubogimi i sierotami
Bureau Municipal de bienfaisance.

	Stan w początku miesiąca - *Situation au commenc. du mois*	Przypływ *Inscriptions*	Odpływ *Radiations*	+ —	Stan w końcu miesiąca. — *Situation à la fin du mois*	W odpływie jest zmarłych. - *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*
1. Ubodzy w opiece obwodowej. - *Pauvres secourus.*	4990	29	78	— 49	4941	16
2. Dzieci w miejskiej opiece - *Enfants en tutelle municipale*						
a) w 1-ym roku życia *au-dessous d'un an*	387	48	66	— 18	369	4
b) od 1—2 roku życia *de 1—2 ans*	392	43	58	— 15	377	—

Noclegów udzielono w Schronisku dla bezdomnych na Zawadach osobom 6148, w tem 4922 mężczyzn, 1146 kobiet, 80 dzieci.

VI. Praca. — *Travail.*

1. Taryfy robotnicze. (Płaca godzinowa.)
Tarifs d'ouvriers. (Salaire par heure.)

Kategorje robotników *Catégories d'ouvriers*	Przemysł spożywczy *Industrie alimentation* gr	Metalurgja *Metallurgie* gr	Przemysł budowlany. *Industrie de la construction* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux* fabryczni *de fabrique* gr	inni *autres* gr
Rzemieślnicy do 2 lat po wyuczeniu *Artisans jusqu'à 2 ans après la terminaison de l'apprentissage*	77	76	140-155	106	103
„ 2—4 „ „	92	90	•	116	114
2—4 „ żonaci *mariés*	108	105	•	138	134
„ ponad 4 *au-dessus de* „ „	108	105	•	138	134
Robotnicy przyuczeni *Ouvriers qualifiés*	79	80	155*)	106	106
Robotnicy 15—18 lat *Ouvriers agés de 15 à 18 ans*	39	38	•	•	•
„ „ „ 18—21	63	62	•	•	•
„ poniżej 21 lat „ *au-dessus de 21 ans*	—	—	50-60	71	71
„ ponad 21 lat „ *au-dessus de 21 ans*	77	76	70-85	100	100
Robotnice 15—18 lat *Ouvrières agées de 15 à 18 ans*	34	33	•	•	•
„ „ 18—21 „	44	43	•	51	51
„ ponad 21 lat „ *au-dessus de 21 ans*	50	49	•	64	64

Uwagi: U robotników w „przemyśle budowlanym" płaci się wyższe stawki od 20 lat a nie od 21 lat. Do drugiej kategorji płacy rzemieślników w przemyśle budowlanym należą w zasadzie małoletni, oraz ci pełnoletni pracownicy, których wydatność pracy jest znacznie mniejszą od przeciętnej.

*) robotnik zawodowy.

2. Pośrednictwo pracy.

Placement officiel.

	Wolne miejsca *Offres d'emploi*			Podaż pracy *Démandes d'emploi*			Umieszczono *Placements*			Cofnięto *Radiations*	Pozostaje *Il reste*	
	m. *h.*	k. *f.*	raz. ensemble	m. *h.*	k. *f.*	raz. ensemble	m. *h.*	k. *f.*	raz. ensemble		miejsc—places	pracowników *travailleurs*
Przem. Metalowy — *Industrie des métaux* . . .	67	—	67	1171	—	1171	63	—	63	-,77	4	1031
Przem. budowlany — *Industrie de la construction*	17	—	17	1251	—	1251	17	—	17	-,122	—	1112
Przem. drzewny — *Industrie du bois*	12	—	12	516	—	516	12	—	12	-,44	—	460
Przem. skórny *Industrie des peaux et des cuirs* . . .	—	2	2	176	17	193	—	2	2	-,21	—	170
Przem. papier druk. — *Industrie du papier et polygraphique* .	6	—	6	210	54	264	6	—	6	-,9	—	249
Przemysł spożywczy — *Industrie alimentaire* . .	1	—	1	184	—	184	1	—	1	-,12	—	171
Przem. konfekcyjny — *Industrie de la confection* .	—	1	1	164	260	424	—	1	1	-,79	—	344
Inny — *Autres*	—	—	—	34	—	34	—	—	—	-,3	—	31
Robotnicy niekwalifikow. — *Ouvriers non qualifiés* . .	243	36	279	3956	1304	5260	243	36	279	-,127	—	4854
Służ. domowa *Domestiques*	—	27	27	154	42	196	—	27	27	-,7	—	162
Służ. folwarcza *Ouvriers des fermes* . .	2	3	5	22	3	25	2	3	5	-,11	—	9
Służ. sezonowa *Ouvriers saisonniers* . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pracownicy komun. — *Fonctionnaires des communications* . .	—	—	—	148	—	148	—	—	—	-,2	—	146
Biuraliści - *Personnel de bureau* . . .	11	1	12	607	655	1262	10	1	11	-,84	1	1167
Subiekci handl. *Commis de magasin* . .	—	—	—	601	222	823	—	—	—	-,46	—	777
Inni umysłowi *Autres travailleurs intellectuels* .	14	—	14	537	224	761	—	—	—	-,53	14	708
Prak. term. — *Stagiaires et apprentis* .	1	—	1	1	30	31	1	—	1	-,1	—	29
Inni — *Autres*	4	—	4	85	60	145	4	—	4	—	—	141
Ogółem - *Total*	378	70	448	9817	2871	12688	359	70	429	—,698	19	11561
W tem z poprzedniego miesiąca — *Dont du mois précédent* . .	4	—	4	7311	2326	9637	—	—	—	—	—	—

Uwaga: Liczby powyższe dotyczą wyłącznie miasta Poznania.

VII. Aprowizacja mięsna.

Approvisionnement en viande.

Rzeźnia miejska i Targowisko.

Abattoir municipal et Marché aux bestiaux municipal

1) Spęd i ubój.

Introduction et abatage.

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt cochons de lait	koni *chevaux*	Ogółem *Total*
spędzono *Nombre de pièces introduites* . .	280	510	1960	11566	3672	599	—	602	—	19189
ubito *Nombre de pièces abattues*	162	450	718	12673	4482	1162	67	42	11	19767

2) Targowisko.

Marché aux bestiaux municipal.

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt cochons de lait	Ogółem *Total*
Nadeszło *Arrivé*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	272	472	1757	8731	2512	482	—	—	14226
drogą kołową - *par les routes* . . .	8	38	203	2835	1160	117	—	602	4963
Wysłano *Expédié*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	133	73	1287	401	121	—	—	—	2015
drogą kołową - *par les routes* . . .	—	7	64	131	13	—	—	560	775
do rzeźni - *à l'abattoir*	147	430	609	11034	3538	599	—	42	16399

3) Ruch na torze łącznikowym.

Mouvement sur la voie d'embranchement.

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	koni *chevaux*	prosiąt cochons de lait	Ogółem *total*	W wozach o 1 piętrach En wagons de 1 étages	W wozach o 2 piętrach En wagons de 2 étages
Nadeszło *Arrivé*	284	487	1785	9280	3062	930	—	—	—	15828	8	12

Wysłano 8 wagonów mierzwy z Rzeźni Miejskiej.

VIII. Ceny artykułów pierwszej potrzeby.

Prix des articles de première nécessité.

1. Najczęstsze ceny detaliczne.

Prix de détail les plus fréquents.

	Waga lub miara *Poids ou mesure*	1. tydzień *1 semaine* zł. gr.	2. tydzień *2. semaine* zł. gr.	3. tydzień *3. semaine* zł. gr.	4. tydzień *4. semaine* zł. gr.	Uwagi *Notes*
1. Chleb żytni — *Pain de seigle*	1 kg.	44*)	44*)	44*)	44*)	z przemiału 70%
2. Chleb pszenny — *Pain de froment*	„	80	80	80	80	z przemiału 65%
3. Mąka pszenna — *Farine de froment*	„	50	50	50	50	z przemiału 65%
4. Mąka żytnia — *Farine de seigle*	„	50	50	50	50	z przemiału 70%
5. Kasza jęczmienna — *Gruau d'orge*	„	50	50	50	50	
6. Groch polny — *Pois*	„	50	50	50	50	
7. Fasola — *Haricots*	„	70	70	70	70	
8. Cukier — *Sucre*	„	1,56	1,56	1,56	1,56	
9. Mleko niezbierane — *Lait non écrémé*	1 l.	26	26	26	26	
10. Jaja — *Oeufs*	1 szt. — *p.*	18	18	18	18	
11. Ser biały — *Fromage blanc*	1 kg.	1,00	1,00	1,00	1,00	
12. Mięso wołowe z k. — *Viande de boeuf*	„	1,80*)	1,80*)	1,80*)	1,80*)	
13. Cielęcina z k. — *Viande de veau*	„	1,60*)	1,60*)	1,60*)	1,60*)	
14. Wieprzowina od brz. — *Viande de porc*	„	1,60	1,40	1,40	1,40	
15. Słonina świeża — *Lard frais*	„	2,00*)	2,00*)	2,00*)	2,00*)	
16. Olej rzepakowy — *Huile de colza*	1 l.	2,40	2,40	2,40	2,40	
17. Masło niesolone — *Beurre frais*	1 kg.	4,40	4,40	4,80	4,80	
18. Smalec wieprzowy — *Saindoux*	„	3,00*)	3,00*)	3,00*)	3,00*)	
19. Ziemniaki — *Pommes de terre*	„	8	8	8	8	
20. Sól biała — *Sel blanc*	„	36	36	36	36	
21. Kapusta kwaszona — *Choucroute*	„	40	40	40	40	
22. Marchew — *Carottes*	„	20	30	30	30	
23. Kawa palona naturalna — *Café torréfié*	„	8,00	8,00	8,00	8,00	
24. Kawa zbożowa w p. — *Café de blé*	„	1,20	1,20	1,20	1,20	
25. Węgiel kamienny — *Charbon Houille*	50 kg.	3,60	3,60	3,60	3,60	
26. Nafta — *Pétrole*	1 l.	65	65	65	65	
27. Mydło do prania — *Savon ordinaire*	1 kg.	2,20	2,20	2,20	2,20	
28. Gaz — *Gaz*	1 cbm.	30	30	30	30	
29. Elektryczność — *Electricité*	1 kwg.	60	60	60	60	
30. Przejazd tramwajem — *Tramway*	—	25	25	25	25	
31. Numer gazety — *Journal*	—	20	20	20	20	
32. Strzyżenie głowy — *Coupe des cheveux*	—	80	80	80	80	
33. Bilet do teatru ludowego lub kina — *Billet de théâtre et de cinéma*	—	1,50	1,50	1,50	1,50	
34. Drzewo rąbane — *Bois fendu*	1 mtrp.	25,00	25,00	25,00	25,00	
35. Cebula — *Oignons*	1 kg.	40	40	40	40	
36. Gęś — *Oie*		nie notowano				
37. Karpie — *Carpes*	„	3,20	3,20-3,60	3,20-3,60	3,00-3,40	

*) Ceny maksymalne.

2. Ceny hurtowe — *Prix de gros*

(W ostatnim tygodniu miesiąca. Za 100 kg. przy zwierzętach wagi żywej.)

(Dans la dernière semaine du mois. Animaux par 100 kg du poids vif)

Pszenica — *Froment*	24,75 zł
Żyto — *Seigle*	27,25 „
Jęczmień — *Orge*	27,00 „
Owies — *Avoine*	23 50 „
Proso — *Millet*	nie notowano
Tatarka — *Blé sarrasin*	nie notowano
Wełna krajowa — *Laine de Pologne*	nie notowano
Len — *Lin*	nie notowano
Konopie — *Chanvre*	nie notowano
Świnie — *Porcs*	82,00—108,00 zł
Woły — *Boeufs*	34,00— 80,00 „
Cielęta — *Veaux*	40,00— 80,00 „
Owce — *Brebis*	50,00— 80,00 „
Kozy — *Chèvres*	nie notowano

3. Wskaźniki drożyźniane.

Nombres indices des prix

Budżet rodziny robotniczej 4 - osobowej. Przy schematach Calwera i Komisji Płacy: tygodniowy; przy schemacie Głównego Urzędu Statystycznego: dzienny. Podstawą liczenia ceny w ostatnim tygodniu miesiąca, przy schemacie Gł. Urz. Statyst. zaś przeciętne miesięczne z obliczeń tygodniowych cen najczęstszych.

Coût de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes. D'après les schémas de Calwer et de la Commission des salaires: hebdomadaire; d'après le schéma de l'Office Central de Statistique: par jour. C lculs basés sur les prix de la dernière semaine du mois, tandis que d'aprè le schéma de l'Office Central de Statistique la moyenne mensuelle résultant des calculs hebdomadaires basés sur les prix les plus fréquents.

		1913	1931 XI.	1931 XII.	XI.—XII.
1. Koszty wyżywienia *Coût d'alimentation* a) schemat Calwera *schéma de Calwer*	tyg. zł *hebd. zl*	52.14	42.79	42.81	+ 0,02
	wskaźnik *indice*	100	82	82	+ 0,04%
b) schemat Komisji Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tyg. zł *hebd. zl*	33.51	32.39	32.55	+ 0,16
	wskaźnik *indice*	100	96	98	+ 0,49%
c) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.65	3.05	3.08	+ 0,03
	wskaźnik *indice*	100	84	85	+ 0,08%
2. Koszty potrzeb innych *Coût d'autres nécessités* a) schemat Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tyg. zł *hebd. zl*	21.16	26.32	26.32	—
	wskaźnik *indice*	100	124	124	—
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.03	4.04	4.04	—
	wskaźnik *indice*	100	1.33	133	—
w tem: mieszkanie, opał etc. *dont: loyer, chauffage etc.*	zł — *zl*	1.93	2.06	2.06	—
potrzeby kulturalne, *besoins culturels*	zł — *zl*	0.53	0.59	0.59	—
odzież — *étoffes pour vêtements et chaussures*	zł — *zl*	0.57	1.39	1.39	—
3. Koszty utrzym. ogółem *Total du coût de la vie* a) schemat Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tyg. zł *hebd. zł*	54.69	58.71	58.87	+ 0,16
	wskaźnik *indice*	100	107	108	+ 0,27%
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dziennie zł *par jour zl*	6.68	7.09	7.12	+ 0,03
	wskaźnik *indice*	100	106	107	+ 0,38%
4. Żyto (25. w mies.) *Seigle*	100 kg zł *100 kg zl*	32.60	27.25	27.25	—
	wskaźnik *indicc*	100	83	83	—
5. Płaca robotnika niewykwalifikowanego — *Salaire d'un ouvrier non qualifié*	tyg. zł *hebd. zl*	38.88	46.00	46.00	—
	wskaźnik *indice*	100	118	118	—

IX. Varia. —*Varia.*

1. Dostrzeżenia meteorologiczne.

Observations météorologiques.

Stacja Poznań — Uniwersytet *Station à Poznań L'université*	Maxim.		Minim.		Średnia miesięczna		
	dnia *le*	stan *état*	dnia *le*	stan *état*	XII. 1931	norm. *norm.*	Odchylenie *Écart*
1. Temperatura powietrza (Celsiusza) *Températures*	5	8,4	1	—10,8	0,6	—0,5	+1,1
2. Ciśnienie powietrza (mm). 89 m. nad poziomem morsk. *Pression barométrique (mm) 89 m. au dessus du niveau de la mer.*	22	71,7	29	32,4	55,4	53,7	+1,7
3. Prężność pary (mm). *Tension de la vapeur d'eau (mm)*	27	7,2	1	1,8	4,5	4,2	+0,3
Wilgotn. względna % *Humidité relative %*	6	99	16	77	92	89	+3
4. Zachmurzenie (0—10 *Nébulosité (0-10)*	—	—	—	—	8,1	7,9	+0,2
					suma miesięczna *somme mensuelle*		
5. Opady (mm). *Précipitations atmosphériques (mm)*	4	7,3	—	—	25,5	36,0	—10,5
					suma miesięczna *somme mensuelle*		
6. Czas trwania usłonecznienia (godziny) *Nombre d'heures d'insolation*	—	—	—	—	39,8	33,0	+6,8

Kierunki wiatrów obserwowane 3 razy na dobę:
Directions du vent observées 3 fois par jour.

N.	NE.	E.	SE.	S.	SW	W.	NW.	Cisza:
4	1	½	5	3	25½	38	15	1 razy

Dni pogodnych *(Nombre des jours clairs)* 1 — pochmurnych *sombres)* 18, — z wichrem *(de bourrasque* 1, — z opadem *(de pluie)* 18, — z burzą *(d'orage)* — — z gradem *(de grèle)* — z krupami *(de grésil)* —, — mroźnych (max. 0°) *(froids)* 7, — z mrozem min. niżej 0°, *(de froid au-dessous de* 0° 20, ze śniegiem *(de neige)* 6, — z mgłą *(de brouillard)* 4, z upałem *(de chaleur)* — z pokrywą śnieżną *(de la couche de neige)*. —

2. Wodostan Warty.

Hauteur du niveau de la Warta.

Wodowskaz (*Echelle fluviale*) 0 = 51,45 m.

cm.	cm.	cm.	cm.	cm.
1. : 16;	2. : 2;	3. : 2;	4. 1;	5. : 18;
6. : 12;	7. : 36;	8. : 54;	9. : 70;	10. : 86,
11. : 95;	12. : 102;	13. : 107;	14. : 109;	15. : 113;
16. : 120;	17. : 125;	18. : 110;	19. : 91;	20. : 83;
21. : 78;	22. : 76;	23. : 76;	24. : 69;	25. : 59;
26. : 58;	27. : 80;	28. : 111;	29. : 119;	30. : 128;
31. : 138;				

3. Działalność straży pożarnej.
Activité du service municipal des pompiers.

	I. Stare Miasto po l. brz. Warty	II. Stare Miasto p. pr brz. Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzieln. nowe	Razem *ensemble*
Pożarów *Incendies*								
wielkich *grands*	2	—	—	1	—	—	—	3
średnich *moyens*	—	—	—	—	—	—	—	—
małych *petts*	6	—	1	3	—	—	—	10
razem *ensemble*	8	—	1	4	—	—	—	13
Pomoc dor. *Secours immédiat*	8	3	2	1	2	—	1[1])	17
Alarmów ogółem *Total des alarmes*								30

[1]) Dębiec.

4. Aresztowania. — *Personnes arrêtées.*

	Mężczyzn *Hommes*	Kobiet *Femmes*	Ogółem *Total*
Stan w początku miesiąca *Situation au commencement du mois*	3	2	5
Przypływ w miesiącu *Inscriptions au cours du mois*	405	137	542
Razem . *Ensemble* .	408	139	547
Odpływ . *Radiations* .	397	138	535
Stan w końcu miesiąca *Situation à la fin du mois* . .	11	1	12
W odpływie jest zmarłych *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*	—	—	—

5. Ruch przejezdnych. — *Mouvement des voyageurs.*

Ilość zgłoszonych przejezdnych *Nombre des voyageurs déclarés*	2846
z tych a) w hotelach *dont aux hôtels*	2174
b) u innych *chez d'autres*	672
W tem z zagranicy *Dont de l'étranger*	665

6. Gazownia Miejska. — *Usine municipale à gaz.*

Zużyto *Consommation*		Produkcja — *Production*				Oddano na miasto
ton węgla *de charbon en tonnes*	ton koksu *de coke en tonnes*	gaz węglowy *gaz de houille* m³	gaz wodny *gaz à l'eau* m³	dwugazu *double gaz* m³	ogólna suma *total de somme* m³	*Gaz fourni à la ville* m³
3.181	—	2.054.790	—	—	2.054.790	2.066.690

7. Elektrownia miejska.
Usine municipale d'électricité.

Spalono pod kotłami węgla kg *Charbon consommé sous les chaudières kg*		Zużyto węgla na wytw. kwh kg *Consommation de charbon à l'usine génér par 1 kwh en kg*		Wytworzono energji w Centrali kWh *Production d'énergie électrique à la station centrale d'électricité*		Pobrano energji z obcych zakł. kWh *Energie électrique empruntée aux autres usines electriques*	
stara *ancienne*	nowa *nouvelle*	stara *anc.*	nowa *nouv.*	stara *ancienne*	nowa *nouvelle*	stara *anc.*	nowa *nouv.*
—	2083123	—	0,74	—	2828900	—	71980

Stara Elektrownia nieczynna.

8. Wodociągi miejskie.
Service municipal des eaux.

	Zużyta woda *Consommation de l'eau* m³
Śródmieście	191 835
Jeżyce	63 468
Św. Łazarz	55 439
Wilda	53 759
Sołacz	3 596
Dębiec	975
Rataje	1 332
Starołęka	1 732
Główna	4 032
Urzędy wojskowe, urzędy państwowe i kolej . *Offices militaires, offices publics et chemins de fers*	142 515
Miejskie urzędy, szkoły, szpitale i domy czynszowe *Offices municipaux, écoles, hôpitaux et maisons de rapport*	56 440
Ogółem *Total*	575 123

9. Przeładownia Miejska.
Établissements de transbordement et entrepôts municipaux.

Ruch kolejowy *Mouvement de chemin de fer*		Ruch żeglugowy *Mouvement des navires dans le port*
Przywóz wagon. *Wagons entrés*	461	Przywóz: *Importation:* żadnego.
Wywóz wagon. *Wagons sortis*	41	Wywóz: — *Exportation:* 2 berlinki o pojem. 642 ton jęczmienia; 1 berlinka o pojem. 530 ton węgli.
Ogółem *Total*	502	

Zestawienia kwartalne. — *Relevés trimestriels.*

(Za czas od 1. X. do 31. XII. 1931 — *de 1. X. à 31. XII. 1931*).

1. Małżeństwa — *Mariages*

według zajęcia małżonków przed ślubem.
selon la profession des mariés devant la noce.

Zajęcie mężczyzny *Professionde l' homme*	Zajęcie kobiety *Profession de la femme* (zawody jak obok) *Professions déclarées à côte* 1	2	3	4	5	6	7	8	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
1. Samodziel. rolnicy, przemysłowcy i handlowcy *Agriculteurs, industriels com merçants indépendants*	—	2	—	—	—	—	—	4	6
2. Urzędnicy prywatni *Employés*	4	46	19	4	1	5	2	29	110
3. Rzemieślnicy (czeladź) *Artisans*	2	56	101	58	—	2	6	60	285
4. Robotnicy — *Quvriers*	—	7	19	56	—	—	—	14	96
5. Zawody umysł. wolne *Professions libérales* .	—	4	2	—	—	1	1	6	14
6. Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	1	10	6	1	1	7	—	25	51
7. Inne zawody *Autres professions*. .	—	5	—	1	—	—	—	—	6
8. Bez zawodu i niezn. zaw. *Sans profession et profession inconnue*	—	—	1	1	1	—	—	1	4
Ogółem kobiet *Total des femmes*	7	130	148	121	3	15	9	139	572

2. Urodzenia — *Naissances.*

Wiek matek noworodków żywych.
Nés vivants d'après l'âge des mères

Wiek matki lat *Age de la mère ans*	Ilość matek *Nombre des mères*	Ilość noworodków w miesiącach *Nombre des nouveau-nés au cours des mois* X.	XI.	XII	razem *ensemble*	w tem miejscow. *dont parmi la population domiciliée*	W ogólnej liczbie nieślubn. *Nombre des naissances illégitimes parmi* miejsc. *la population domiciliée*	zam. *la population de passage*
poniżej 18 *au dessous de*	9	3	5	1	9	9	8	—
„ 18—20	72	20	27	25	72	68	26	2
„ 21—25	371	115	145	112	372	327	55	20
„ 26—30	450	137	155	163	455	417	30	8
„ 31—35	230	64	87	84	235	221	12	1
„ 36-40	96	24	36	37	97	92	4	2
„ 41—45	25	4	8	13	25	24	—	—
46 i wyżej *et plus*	4	1	1	2	4	4	—	—
Wiek nieznany *Age inconnu*	1	—	1	—	1	1	1	—
Ogółem *Total*	1258	368	465	437	1270	1163	136	43
W tem miejscowych *Dont naissances parmi la population domiciliée*	1151	337	417	409	1163	1163	136	—

3. Zgony według wieku i płci.

Décès d' après l'âge et le sexe.

Wiek zmarłych *Agę des décédés*	Miejscowe *Population domiciliée* m. *h.*	k. *f.*	ogół. *total*	Wszystkie zgony *Tous les décès* m. *h.*	k. *f.*	ogół. *total*
Do 5 lat *A 5 ans*	81	81	162	94	91	185
6—10	15	13	28	17	14	31
11—15	—	2	2	—	3	3
16—20	9	7	16	13	7	20
21—30	44	40	84	54	46	100
31—40	19	30	49	29	43	72
41—50	34	21	65	43	46	89
51-60	47	31	78	56	35	91
61—70	42	42	84	51	44	95
Ponad 70 *Au dessus de*	40	71	111	43	72	115
Wiek nieznany *Age inconnu*	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	331	348	679	400	401	801

4. Kasa chorych.

Caisse des malades

	W początku kwartału *Au commencement du trimestre*	W końcu kwartału *A la fin du trimestre*	+ —
Ilość ubezpieczonych *Nombre des assurés* . .	70 482	68 6 6	— 1876
Niezdolnych do pracy *Assurés incapables de travailler*	3 082	2 996	— 86

5. Sądy zawodowe.
Tribunaux professionnels

a) Sąd kupiecki — *Tribunal de commerce*

	Zaległ. *Restantes*	Nowych *Nouvelles*	Razem *Ensemble*
Wniesiono spraw — *Nombre des offaires introduites*	171	155	326
Załatwiono przez: — *Terminées par:*			
cofnięcie — *retrait*	6	4	10
ugodę — *accord à l'amiable* .	15	6	21
wyrok — *jugement*	36	19	55
inaczej — *une autre manière* .	24	31	55
razem — *ensemble* . .	81	60	141
Nie załatwiono — *Restant à juger pour l'année suivante*	90	95	185

Przeciętna wartość sporu od 100—1000 zł — *Valeur moyenne du litige de 100—1000 zl*

b) Sąd przemysłowy.
Tribunal d'industrie.

	Zaległ. *Restantes*	Nowych *Nouvelles*	Razem *Ensemble*
Wniesiono spraw — *Nombre des affaires introduites*	448	268	716
Załatwiono przez: — *Terminées par*			
cofnięcie — *retrait*	13	17	30
ugodę — *accord à l'amiable* .	19	12	31
wyrok — *jugement*	56	50	106
inaczej — *une autre manière* .	20	42	62
razem — *ensemble* . .	108	121	229
Nie załatwiono — *Restant à juger pour l'année suivante*	340	147	[illegible]

Przeciętna wartość sporu od 50—400 zł — *Valeur moyenne du litige de 50—400 zl*

6. Ruch ludności według dzielnic miasta.
Mouvement de la population d'après les quartiers de la ville.

Dzielnica *Quartier*	Małżeństwa miejscowe *Mariages parmi la population domiciliée*	Żywo urodzeni miejscowi *Nés vivants parmi la population domiciliée*	Zgony miejscowe *Décès parmi la population domiciliée*	Migracja *Migration*		Przyrost lub ubytek *Excédent ou diminution*		
				Przypływ *Affluence*	Odpływ *Ecoulement*	naturalny *de naissances*	napływ. *d'immigrés*	ogółem *total*
Poznań (ściślejszy) . .	541	1004	619	4152	3246	+385	+ 906	+1291
Główna	13	53	25	448	244	+ 28	+ 204	+ 232
Komandorja	2	8	5	88	24	+ 3	+ 64	+ 67
Rataje	3	10	3	64	84	+ 7	— 20	— 13
Starołęka Mała . . .	2	13	7	115	78	+ 6	+ 37	+ 43
Dębiec	2	36	7	194	83	+ 29	+ 111	+ 140
Winiary	9	36	13	239	379	+ 23	— 140	— 117
Naramowice dom.. . .	—	3	—	17	17	+ 3	—	+ 3
Razem — *Ensemble*	572	1163	679	5317	4155	+484	+1162	+1646

Przegląd kwartalny

za czas od 1-go października do 31-go grudnia 1931 roku.

Uwagi: Kwartał sprawozdawczy = a; kwartał poprzedni = b; czwarty kwartał 1930 r. = c.

Małżeństw zawarto w kwartale sprawozdawczym 572 (b: 421, c: 674); urodzeń żywych notowano 1270 b: 1387, c: 1406); zgonów 801 (b: 761, c: 812),

W stosunku do kwartału poprzedniego liczba żywo urodzonych spadła o 117, liczba zgonów wzrosła o 40

W stosunku do IV. /1930 spadła liczba żywo urodzonych o 9,67 proc., liczba zgonów o 1,35 proc.

Pogorszyła się śmiertelność niemowląt (145 wobec b: 141) jakoteż u dzieci 2-5 roku życia (40 wobec 31)

Choroby zakaźne wraz z zapaleniem płuc spowodowały 245 zgonów (b: 205, c: 257).

W szczególności zmarło osób: na płonicę, żarnicę, dławiec, błonicę i krztusiec 33 (b: 35, na dur 2 (b: 6 na czerwonkę — (b: 1), na grypę 2 (b :1), na gruźlicę 141 (b: 113), na zapalenie płuc 48 (b: [illegible]), na inne choroby zakaźne 19 (b: 12).

Ilość wypadków śmierci na gruźlicę i zapalenia płuc wzrosła.

Nadwyżka urodzeń żywych nad zgonami wynosiła 484 (b: 577 c: 551), przyrost naturalny zmniejszył się.

Na 100 mieszkańców przypada w stosunku rocznym: żywourodzonych 2,07 (b: 2,29), zgonów 1,31 (b: 1,09), uwzględniając zaś samych miejscowych przypada żywo urodzonych 1,90, zgonów 1,11.

Żywo urodzonych pochodzenia ślubnego było 1101 (b: 1164), nieślubnego 169 t. j. 13,30 proc. wszystkich noworodków żywych wobec 223 t. j. 16,07 proc. w kwartale poprzednim. Wśród matek niezamężnych było 37,86 proc. służących (b: 41,43 proc.). Miejscowo przynależnych dzieci nieślubnych urodziło się 136 na ogółem 1163 żywo urodzonych, t. j 11,68 proc.

Układ wyznaniowy:

Małżeństw katolickich zawarto 549 t. j 95,98 proc ; (b: 403 = 95,7 proc), ewangelickich 6 (b: 3), żydowskich 4 (b: 3), mieszanych 13 (b:12), innych — (b: —).

Urodzonych z rodziców katolików żywych dzieci ślubnych było 1076 (97,7 proc; b: 1136 = 97,6 proc. z rodziców ewangelickich 8 (0,7 proc.; b: 8 = 0,7 proc), z rodziców wyznania mojżeszowego 7 (b: 5); z małżeństw mieszanych i innych 10 (b: 15). Na ogółem 169 (b: 223) noworodków żywych pochodzenia nieślubnego, było katolickich 163 (b: 214) ewangelickich 5 (b: 9), mojżeszowych — (b: —), innych i niezn. 1 (b: —).

Zmarło ogółem katolików 756 (94,3 proc.; b: 708 = 93,0 proc.), ewangelików 28 (3,5 proc ; b: 42), izraelitów 11 (b: 9), innych i nieznanych 6 (b: 2).

Układ narodowościowy:

Małżeństw polskich zawarto 556 (97,2 proc.; b: 412 = 98,0 proc), niemieckich 7 (b: 1), innych 4 (b: 3) mieszanych 5 (b: 5).

Dzieci ślubnych polskich urodziło się 1085 (98,6 proc ; b: 1148 = 98,6 proc.) niemieckich 7 (b: 7), innych 7 (b: 7), z małżeństw mieszanych 2 (b:2). Dzieci nieślubnych polskich było 165 (97,6 proc.; b: 213 = 95,7 proc.), niemieckich 3 (b: 9), innych 1 (b: 1).

Zmarło Polaków 767 (95,7 proc.; b: 730 = 95,9 proc.), Niemców 20 (b: 25), innych 14 (b: 6).

Przyrost naturalny ludności miejscowej wykazują katolicy.

Nadwyżka przypływu wynosi 1162 (b: — 898) czyli w stosunku rocznym na 100 mieszkańców 1,88.

Nadwyżkę przypływu wykazują wszystkie wyznania, Polacy, województwo poznańskie, woj. pomorskie i G Śląsk, woj. centralne i wschodnie, woj. południowe z Śl .Cieszyńskim i Zag anica. Z dzielnic miasta wykazują przyrost napływowy poza starym Poznaniem wszystkie dzielnice z wyjątkiem Ratj i Winiar.

Ogólny przyrost ludności w stosunku rocznym 2,68 proc. (przyrost naturalny 0,79 proc.)

Sprostowanie: W numerze 11-tym „Wiad. Stat." na str. 13 pod nr 9 „Przeładownia Miejska" w 6 tym wierszu przed pozycją „7 berlinek o pojemn. 1387,5 ton jęczmienia" opuszczono wyraz Wywóz.

Zygmunt Zaleski.

